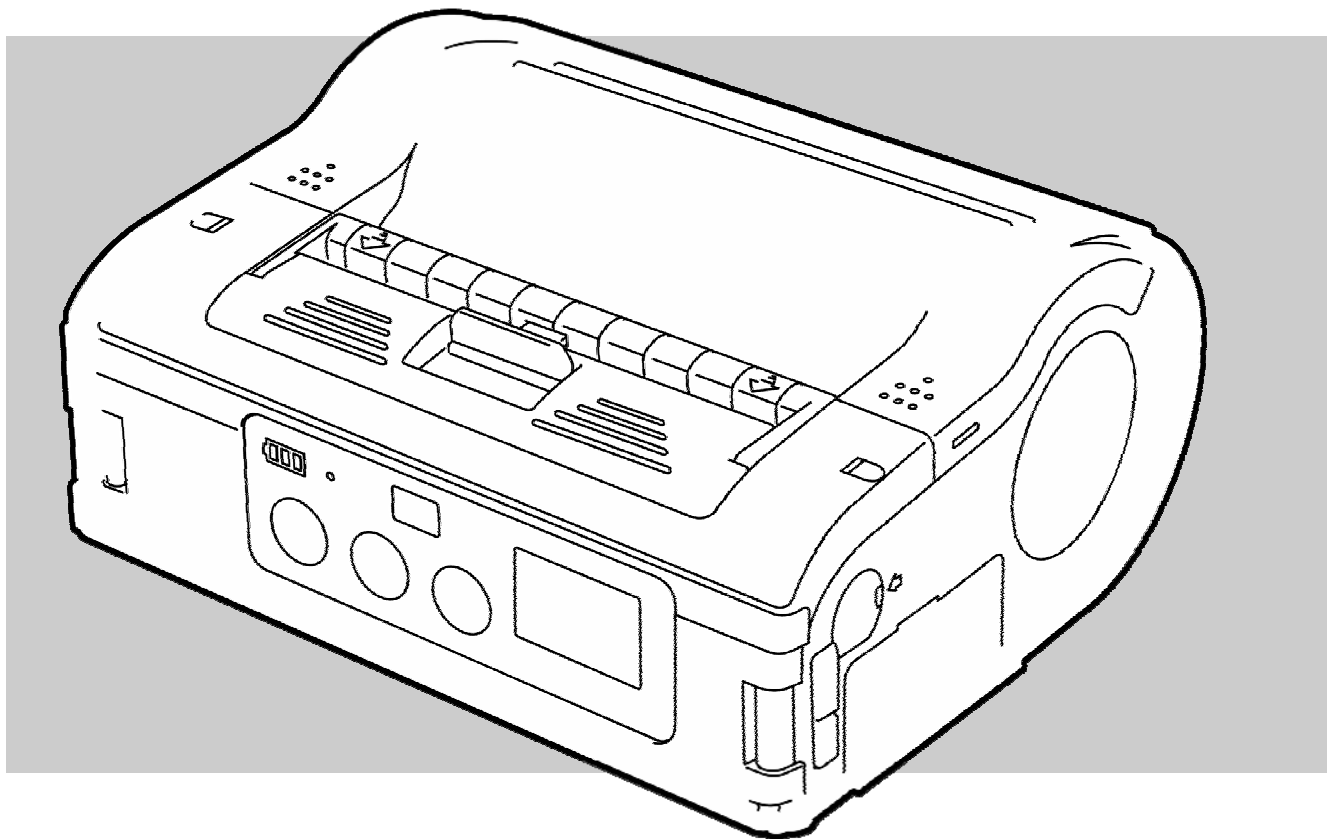


Instrukcja Skrócona

Drukarka Kodów Kreskowych
MB 400i / MB 410i



Doc. ID: 01453

Przeczytaj instrukcję zanim zaczniesz pracę z drukarką!

© SATO Europe NV
Leuvensesteenweg 369
1932 Sint-Stevens-Woluwe, Brussels

Internet: www.satoeurope.com

1	Ogólne Informacje	5
1.1	Informacje o tej skróconej instrukcji.....	5
1.2	Ograniczenie odpowiedzialności	5
1.3	Prawa Autorskie	6
1.4	Warunki gwarancji	6
1.5	Obsługa Klienta	6
1.6	Objaśnienia symboli.....	7
2	Bezpieczeństwo.....	8
2.1	Właściwe Użytkowanie	8
2.2	Niewłaściwe użytkowanie.....	9
2.3	Szczególne zagrożenia.....	10
3	Transport i przechowanie.....	11
3.1	Informacja o Transporcie	11
3.2	Składowanie	11
4	Przegląd	12
4.1	Części i funkcje.....	12
4.2	Zawarte akcesoria	13
5	Ustawienia i pierwsze czynności	14
5.1	Podłączenie urządzenia i baterii.....	14
5.1.1	Ładowanie baterii za pomocą stacji ładującej	14
5.1.2	Wkładanie baterii	14
5.1.3	Podłączenie kabla.....	15
5.1.4	Odłączanie kabla	15
5.2	Zakładanie etykiet.....	16
5.2.1	Ustawienie trybu drukowania.....	16
5.2.1.1	Tryb druku ciągłego.....	17
5.2.1.2	Tryb druku z oddzielaniem podkładu	19
5.3	Ustawienie komunikacji.....	21
5.3.1	Informacje Ogólne.....	21
5.3.2	Podłączenie kabla USB.....	22
5.3.3	Podłączenie kabla RS-232C.....	22
5.3.4	Ustawianie komunikacji w podczerwieni	23
5.3.5	Ustawienie Bluetooth® / Bezprzewodowego LAN	23

Spis treści

6	Obsługa.....	24
6.1	Włączanie drukarki	24
6.2	Wydruk testowy	24
6.3	Drukowanie	25
7	Utylizacja drukarki.....	26
8	Konserwacja	27
9	Rozwiązywanie problemów.....	28
10	Dane techniczne	29
10.1	Informacje Ogólne	29
10.2	Wartości połączenia	29
10.3	Warunki Działania.....	29
10.4	Emisje	29
10.5	Inne specyfikacje.....	30
11	Spis	31

1 Ogólne Informacje

1.1 Informacje o tej skróconej instrukcji

Ta skrócona instrukcja zawiera ważne informacje jak obsługiwać urządzenie.

Zapoznaj się z tą instrukcją zanim zaczniesz używać drukarki! Jest integralną częścią produktu i musi być trzymana w pobliżu urządzenia do wglądu pracowników je obsługujących.

Przy przekazywaniu drukarki osobom trzecim upewnij się, że dołączysz tę instrukcję.



UWAGA!

Po bardziej szczegółowe informacje sięgnij do dokumentów zawartych na CD-ROM.

1.2 Ograniczenie odpowiedzialności

Wszystkie informacje i uwagi w tej instrukcji zostały przygotowane z uwzględnieniem obowiązujących standardów i regulacji, obecnego statusu technologii i lat naszych doświadczeń i gromadzenia wiedzy.

Producent nie może brać odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku:

- Nieprzestrzegania instrukcji
- Nieprawidłowego użytkowania
- Zatrudnienia nieprzeszkolonego personelu
- Nieautoryzowanych zmian
- Modyfikacji technicznych
- Używania niezatwierdzonych części zamiennych

W przypadku specjalnych wersji aktualny sposób dostawy może różnić się od wyjaśnień i przedstawionych ilustracji w tej instrukcji, z powodu używania dodatkowo zamówionych opcji lub z powodu najświeższych zmian technicznych.

Za wyjątkiem tych sytuacji, zobowiązania które ustalono w kontakcie dostawy, Ogólnych Zasad Handlowych oraz warunków dostawy producenta oraz w regulacjach prawnych ważnych w czasie podpisania kontraktu, są obowiązujące.

1.3 Prawa Autorskie

Traktuj tę instrukcję obsługi jako poufną. Jest przeznaczona jedynie dla osób pracujących z urządzeniem. Przekazywanie ich osobom trzecim bez pisemnego zezwolenia producenta jest niedozwolone.

**UWAGA!**

Treść instrukcji, teksty, rysunki, zdjęcia i inne ilustracje są zabezpieczone przez prawa autorskie odnośnie przemysłowych praw własności. Nieprawidłowe wykorzystanie podlega karze.

Reprodukcja każdego rodzaju – nawet w formie fragmentów – jak i używanie i/lub ujawnianie zawartości bez pisemnej zgody producenta nie jest dozwolona. Naruszenie praw pociąga za sobą konieczność rekompensaty. Prawo do dalszych roszczeń pozostaje zastrzeżone.

1.4 Warunki gwarancji

Warunki gwarancji są dołączone do dokumentów sprzedaży jako osobny dokument.

1.5 Obsługa Klienta

Nasz Dział Obsługi Klienta jest zawsze gotowy do udzielenia informacji technicznej.

Informacje o danych kontaktowych do partnera technicznego takie, jak telefon, fax, e-mail lub internet znajdują się na stronie 2.

Oprócz tego nasi pracownicy załogi są stale zainteresowani otrzymywaniem nowych informacji i zdobywaniem doświadczenia z użytkowania przez Państwa naszych produktów, które mogą być bardzo wartościowe dla przyszłych ulepszeń produktów.

1.6 Objaśnienia symboli

Ostrzeżenia

W tej instrukcji obsługi ostrzeżenia są przedstawione w formie symboli. Uwagi są przedstawione hasłowo, słowami wyrażającymi wagę zagrożenia.

Odnos się do tych uwag i działaj uważnie, aby uniknąć wypadków, skaleczeń lub uszkodzenia mienia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

... wskazuje na natychmiastowo niebezpieczną sytuację, która może prowadzić do poważnych obrażeń, jeśli się jej nie uniknie.



OSTRZEŻENIE!

... wskazuje na natychmiastowo niebezpieczną sytuację, która może prowadzić do poważnych obrażeń, jeśli się jej nie uniknie.



UWAGA!

... wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może prowadzić do mniejszych lub lekkich obrażeń, jeśli się jej nie uniknie.



UWAGA!

... wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może prowadzić do zniszczeń materialnych, jeśli się jej nie uniknie.

Wskazówki i zalecenia



UWAGA!

... zwraca uwagę na przydatne wskazówki i zalecenia, jak i informacje dla efektywnego i bezproblemowego użytkowania.

2 Bezpieczeństwo

Ten fragment dostarcza ogólnych informacji odnośnie wszystkich ważnych aspektów bezpieczeństwa dla optymalnej ochrony pracowników, jak i bezproblemowej obsługi.

Nie przestrzeganie instrukcji obsługi i środków bezpieczeństwa opisanych w tej instrukcji może spowodować poważne zagrożenie.

2.1 Właściwe Użytkowanie

Drukarka może być używana tylko do drukowania kodów kreskowych na etykietach przy używaniu materiałów eksploatacyjnych zalecanych przez producenta.



OSTRZEŻENIE!

Wystąpi zagrożenie przy nieprawidłowym użytkowaniu drukarki!

Jakiegokolwiek użytkowanie przekraczające ramy przeznaczenia i/lub różniące się od właściwego sposobu użytkowania urządzenia mogą prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

Toteż:

- Używaj urządzenia tylko do zadań, do których jest przeznaczone.
- Surowo przestrzegaj wszystkich informacji zawartych w instrukcji.
- W szczególności unikaj używania urządzenia dla poniższych zadań, gdyż są niewłaściwe:
 - używanie niewłaściwych materiałów (np. odzież, karton, ciała obce).

Reklamacje uszkodzeń powstałych na skutek niewłaściwego użytkowania nie będą przyjmowane.

Uszkodzenia wynikłe z niewłaściwego użytkowania powinny pozostać odpowiedzialnością osoby obsługującej.



UWAGA!

Nie rozmontowywać drukarki lub w jakikolwiek sposób zmieniać jej komponentów.
Nie otwierać urządzenia szerzej niż wskazano w tej instrukcji.

2.2 Niewłaściwe użytkowanie

Zastosowania opisane poniżej prowadzą do błędów, zepsucia urządzenia lub obrażeń.

- Używanie materiałów eksploatacyjnych innych niż określone (e.g. niewłaściwy papier, odzież, karton);
- Wkładanie przedmiotów do drukarki;
- Używanie nieodpowiednich akcesoriów;
- Kontakt z cieczami;
- Ustawianie drukarki na nierównych lub pochyłych powierzchniach;
- Wystawianie drukarki na działanie mocnych wibracji;
- Wysokie temperatury lub duże wahania temperatur wraz z tworzeniem się wilgoci;
- Używanie drukarki w ekstremalnie zakurzonych pomieszczeniach;
- Długotrwałe wystawienie drukarki na działanie słońca może wpływać na działanie czujników optycznych i może powodować nieprawidłowe przechwytywanie etykiet;
- Narażenie na elektryczne zakłócenia i spadki napięcia pod wpływem otaczających maszyn zużywających duże ilości prądu.

2.3 Szczególne zagrożenia

Przestrzegaj informacji o bezpieczeństwie podanych w instrukcji oraz ostrzeżeń opisanych w następujących rozdziałach tej instrukcji, aby ograniczyć ryzyko uszczerbku na zdrowiu oraz aby uniknąć potencjalnie niebezpiecznych sytuacji.

Prąd



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo dla życia przy narażeniu na działanie prądu!

Dotykanie nieosłoniętych komponentów może grozić obrażeniami zagrażającymi życiu. Naruszona izolacja lub uszkodzenie komponentu może spowodować obrażenia zagrażające życiu.

Toteż:

- Wyłącz urządzenie i zabezpiecz je przed ponownym włączeniem zanim podejmiesz działania serwisowe lub czyszczenia.
- Jeśli odkryjesz jakiegokolwiek uszkodzenie izolacji kabla, wyłącz natychmiast urządzenie i oddaj do naprawy.
- Zabezpiecz odsłonięte komponenty przed zawilgoceniem, ponieważ może to prowadzić do porażenia prądem.
- Odłącz kabel wyciągając z gniazdka za wtyczkę, a nie ciągnąc za kabel.
- Nie zginaj, przekręcaj ani nie miażdż kabla.

Baterie



OSTRZEŻENIE!

Występuje ryzyko obrażeń gdy niewłaściwie obchodzi się z bateriami!

Z zestawami baterii do ładowania należy obchodzić się w sposób szczególny.

Toteż:

- Nie wrzucać baterii do ognia lub wystawiać na działanie wysokich temperatur. Występuje ryzyko eksplozji.
- Jakiegokolwiek wyciekający płyn z powodu niewłaściwej obsługi może podrażniać skórę. Należy unikać kontaktu z takim płynem. Dobrze spłucz skórę gdy wejdzie w kontakt z płynem. Gdy płyn dostanie się do oczu, natychmiast wymyj oczy przez 10 minut i jak najszybciej należy udać się do lekarza.



UWAGA!

Zmniejszone życie baterii przez niewłaściwe użytkowanie!

Obchodzenie się niewłaściwie z bateriami może prowadzić do zmniejszenia długości ich życia.

Toteż:

- Używaj jedynie oryginalnej stacji ładującej. Inne ładowarki mogą zniszczyć baterie.
- Nie przekraczaj zalecanego czasu ładowania.
- Przy wymianie baterii upewnij się, aby wymienić wszystkie.
- Jeśli to możliwe, wykonuj jedynie pełne cykle ładowania i rozładowania.

Prosta gilotyna



UWAGA!

Ryzyko skaleczeń przy prostej gilotynie!

Prosta gilotyna jest przeznaczona do odcinania etykiet, może spowodować skaleczenia i otarcia skóry.

Toteż:

- Zachowaj ostrożność pracując w pobliżu gilotyny.
- Gdy masz obawy, noś rękawiczki ochronne.

3 Transport i przechowanie

3.1 Informacja o Transporcie

- Odłącz kabel przed transportem urządzenia.
- Usuń baterie zainstalowane w urządzeniu.

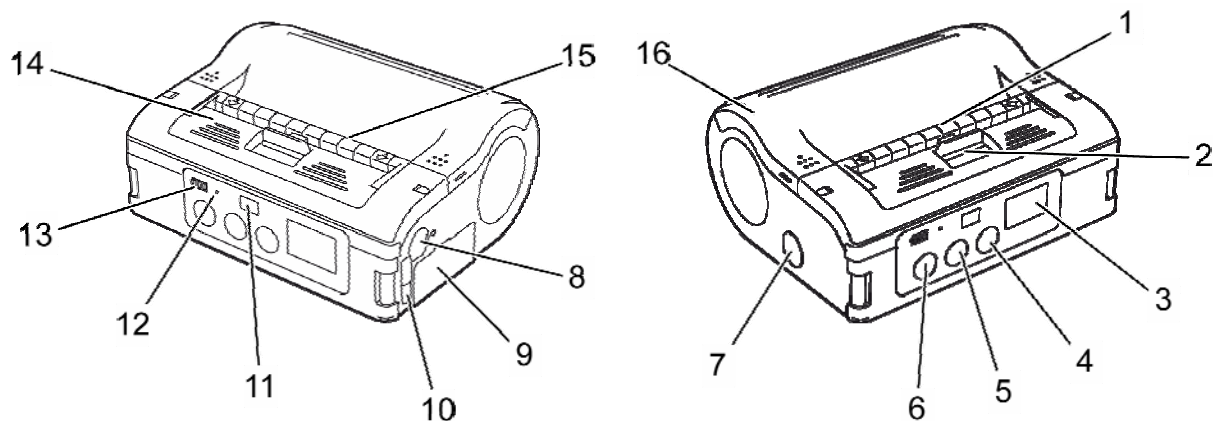
3.2 Składowanie

- Przy składowaniu drukarki przez dłuższy okres czasu, ochroń ją przed wpływem temperatur, wystawieniem na słońce i wilgoć.

Przegląd

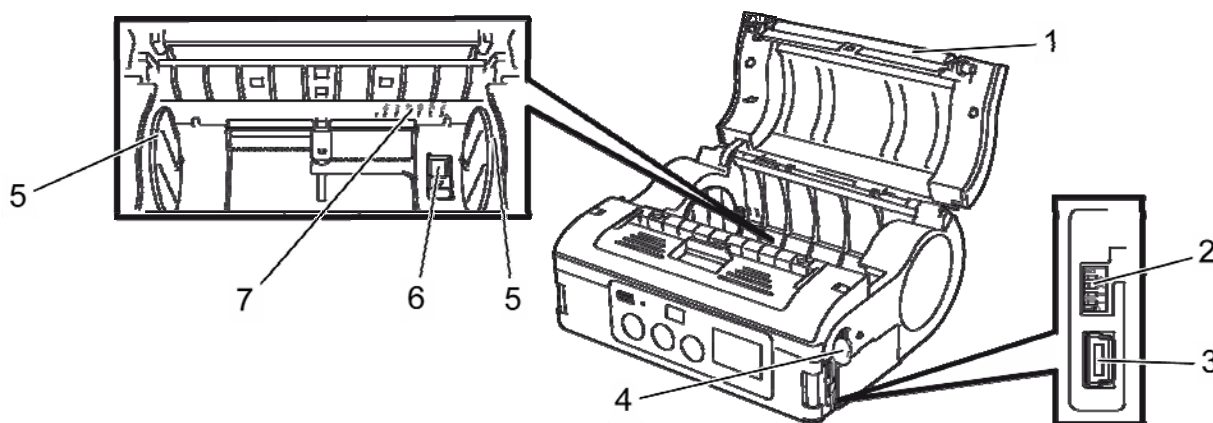
4 Przegląd

4.1 Części i funkcje



Rys. 1: Przegląd 1

- | | | | |
|---|---------------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Prosta gilotyna | 9 | Kieszonka na baterie |
| 2 | Dźwignia otwierająca/zamykająca | 10 | Port USB |
| 3 | Wyświetlacz LCD | 11 | Filter komunikacji Infradźwiękowej |
| 4 | Przycisk FEED | 12 | DIODA STATUSU |
| 5 | Przycisk PRINT | 13 | Wyświetlacz stanu naładowania baterii |
| 6 | Przycisk POWER | 14 | Jednostka odlepiająca |
| 7 | Podłączenie do prądu | 15 | Oddzielacz etykiet |
| 8 | Podłączenie RS-232C | 16 | Pokrywa drukarki |

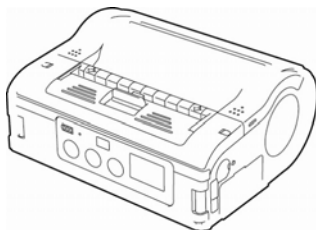


Rys. 2: Przegląd 2

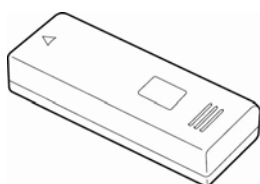
- | | | | |
|---|---------------------|---|---------------------------|
| 1 | Walek | 5 | Prowadnica etykiet |
| 2 | DIP switch | 6 | Stoper prowadnicy etykiet |
| 3 | Podłączenie USB | 7 | Szerokości etykiet |
| 4 | Podłączenie RS-232C | | |

4.2 Zawarte akcesoria

Następujące produkty pochodzą wraz z drukarką.
Jeśli jakiegos brakuje, proszę skontaktować się z dostawcą
lub najbliższym centrum obsługi klienta.



- Drukarka



- Kabel zasilający
- Baterie



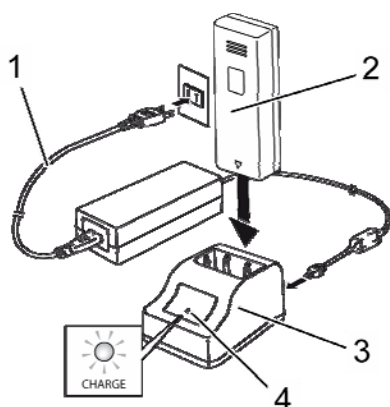
- Skrócona Instrukcja Obsługi

- CD-ROM zawierający szczegółowe instrukcje

5 Ustawienia i pierwsze czynności

5.1 Podłączenie urządzenia i baterii

5.1.1 Ładowanie baterii za pomocą stacji ładującej



Rys. 3: Ładowanie baterii

1. Podłącz kabel (1) do stacji ładującej (3) i gniazdka.
2. Włóż baterię do (2) stacji ładującej (3) z zaciskiem skierowanym do dołu.

Zapalony LED (4) wskazuje, że baterie są ładowane.
Gdy się załadują w pełni LED (4) zapala się na zielono.

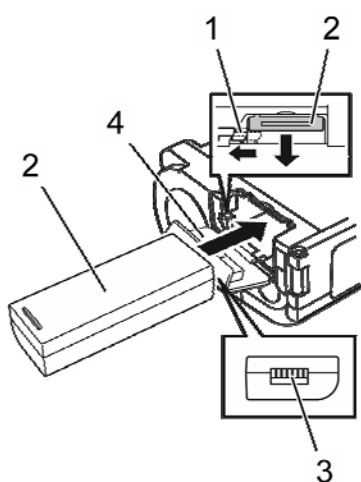
3. Gdy baterie zostaną naładowane należy je wyjąć ze stacji ładującej.



UWAGA!

Podczas ładowania baterii, używaj jedynie stacji ładującej dostarczonej z urządzeniem, aby zapobiec zniszczeniu baterii.

5.1.2 Wkładanie baterii



Rys. 4: Wkładanie baterii

1. Aby otworzyć przekręć pokrywę (4) do przodu.
2. Pchnij i przytrzymaj szary haczyk (1) podczas przesuwania baterii (2).



UWAGA!

Zatrząsk baterii musi (3) być skierowany w stronę drukarki.

3. Przed wyjęciem baterii upewnij się, że drukarka została wyłączona przez naciśnięcie przycisku POWER. Poczekaj aż dioda STATUSU LED się wyłączy.
4. Przyciśnij szary haczyk (1) aby zwolnić zatrząsk i wyjmij baterię (2).

5.1.3 Podłączenie kabla

1. Podłącz kabel do włącznika w drukarce oraz do gniazdka jeśli chcesz używać drukarki jako stacjonarnej.



UWAGA!

Używaj jedynie kabla dostarczonego z drukarką.

Każda bateria będzie ładowana automatycznie, gdy drukarka jest podłączona do prądu. Wyświetlacz stanu naładowania baterii będzie się świecił na czerwono podczas ładowania. Przestanie się świecić, gdy bateria będzie naładowana.

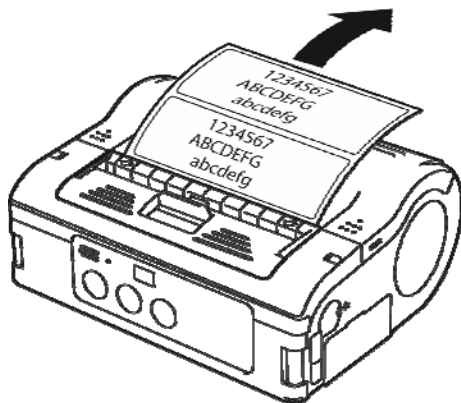
5.1.4 Odłączanie kabla

1. Przed odłączeniem kabla należy się upewnić, że drukarka została wyłączona przyciskiem POWER.
2. Teraz można wyciągnąć kabel z gniazdka.

Ustawienia i pierwsze czynności

5.2 Zakładanie etykiet

5.2.1 Ustawienie trybu drukowania



Rys. 5: Tryb druku ciągłego

Przed założeniem etykiet należy upewnić się, że został wybrany odpowiedni tryb drukowania.

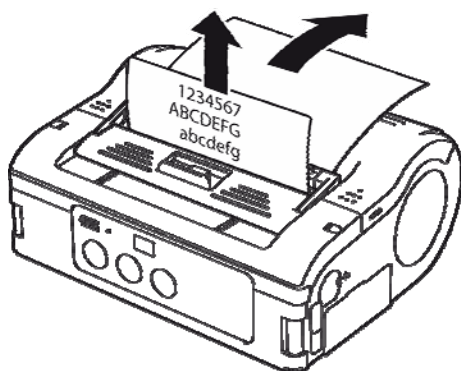
Wybierz **druk w trybie ciągłym** jeśli chcesz drukować etykiety bez odklejania. Etykiety pozostaną wtedy na podkładzie po wydrukowaniu.

Jeśli wybierzesz **tryb druku z oddzielaniem podkładu**, będziesz musiał ściągać pojedynczo etykiety oddzielone od podkładu po wydrukowaniu.



UWAGA!

Więcej informacji, jak konfigurować tryby druku, jest zawartych w dołączonej płycie CD.



Rys. 6: Tryb druku z oddzielaniem podkładu

Zmiana trybu druku

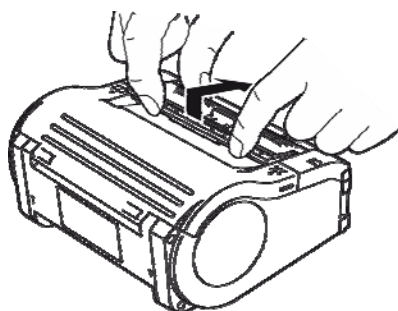
1. Sprawdź czy została zamknięta obudowa drukarki.
2. Pchnij przycisk switch sterujący trybem druku do góry i trzymaj odcisnięty.

Przechodzenie do trybu druku ciągłego

3. Pociągnij jednostkę oddzielającą podkład do siebie jak wskazuje strzałka.

Przechodzenie do trybu druku z oddzielaniem podkładu

4. Przesuń jednostkę oddzielającą podkład do tyłu w kierunku wskazanym przez strzałkę.



Rys. 7: Zmiana trybu drukowania

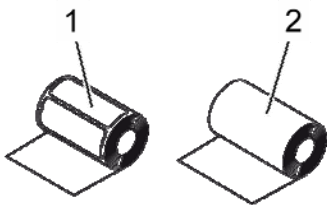


UWAGA!

Ryzyko uszkodzenia!

Nie należy ruszać jednostką oddzielającą podkład jeśli pokrywa nie jest zamknięta, bo w innym razie jednostka może ulec uszkodzeniu.

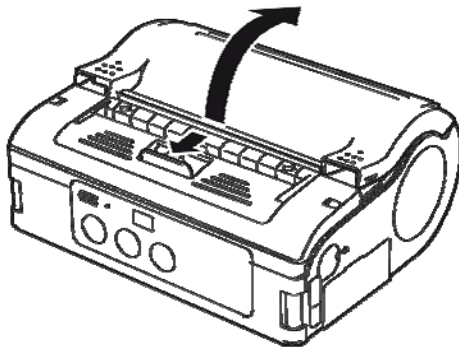
5.2.1.1 Tryb druku ciągłego



Rys. 8: Typy papieru

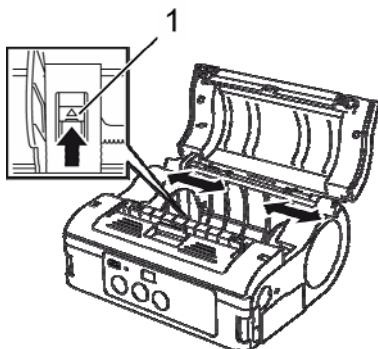
Należy używać jedynie następujących typów papieru:

- Etykiety papierowe (1)
- Papier ciągły (2)



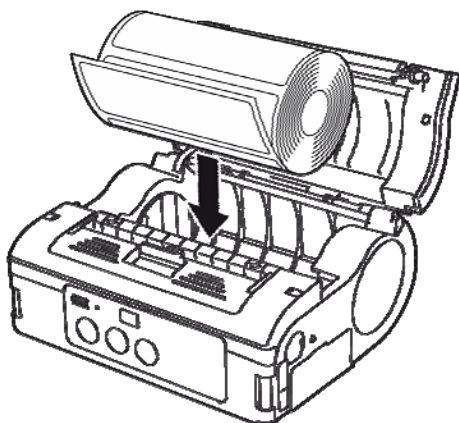
Rys. 9: Otwieranie pokrywy drukarki

1. Przesuń dźwignię otwierającą/zamykającą do przodu w kierunku wskazanym przez strzałkę.
2. Obróć wokół osi pokrywę drukarki do tyłu w kierunku wskazanym strzałką.



Rys. 10: Dostosowanie prowadnicy etykiet

3. Naciśnij i przytrzymaj stoper prowadnicy(1).
4. Przeciągnij prowadnicę do rozmiaru etykiety, jaka będzie założona.



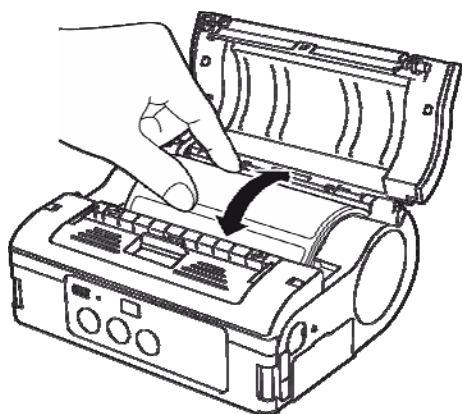
Rys. 11: Zakładanie rolki papieru

5. Włóż rolkę papieru do drukarki.



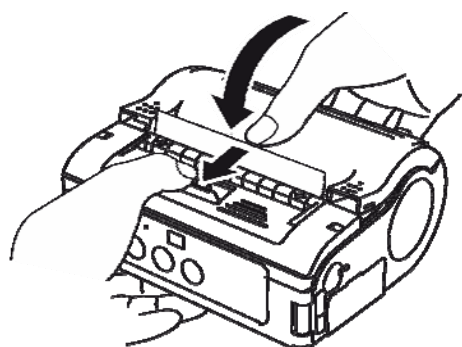
UWAGA!

Upewnij się, że rolka jest poprawnie ułożona, aby uniknąć blokowania się papieru.



Rys. 12: Sprawdzanie rotacji wałka

6. Sprawdź, czy rolka obraca się swobodnie przy kręceniu ręką.
7. Jeżeli kręci się z trudem, wyjmij rolkę.
8. Popraw ustawienie prowadnicy jak pokazano powyżej.
9. Ponownie sprawdź, czy rolka obraca się swobodnie.

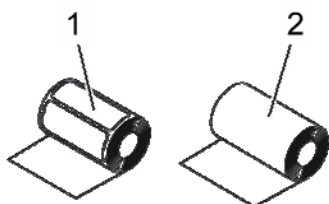


Rys. 13: Zamykanie pokrywy

10. Sprawdź czy wystaje przód etykiety.
11. Pociągnij dźwignię otwierającą/zamykającą w kierunku wskazanym przez strzałkę podczas delikatnego zamykania pokrywy.

Drukarka jest teraz gotowa do drukowania etykiet w trybie ciągłym.

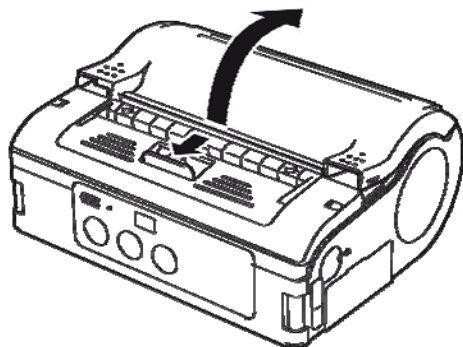
5.2.1.2 Tryb druku z oddzielaniem podkładu



Rys. 14: Rodzaje papieru

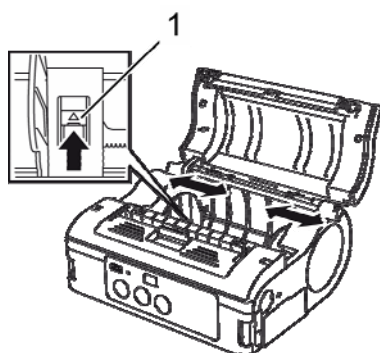
Należy używać jedynie następujących typów papieru:

- Etykiety papierowe (1)
- Papier ciągły z klejem (2)



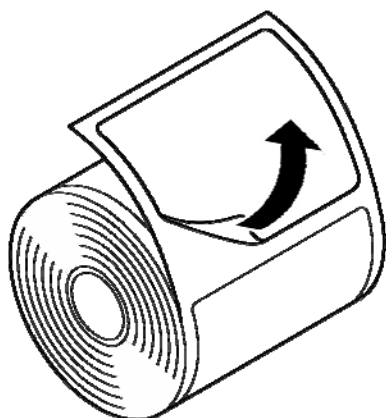
Rys. 15: Otwieranie pokrywy drukarki

1. Przesuń dźwignię otwierającą/zamykającą do przodu w kierunku wskazanym przez strzałkę.
2. Obróć wokół osi pokrywę drukarki do tyłu w kierunku wskazanym strzałką.



Rys. 16: Dostosowanie prowadnicy etykiet

3. Naciśnij i przytrzymaj stoper prowadnicy(1).
4. Przeciągnij prowadnicę do rozmiaru etykiety, jaka będzie założona.



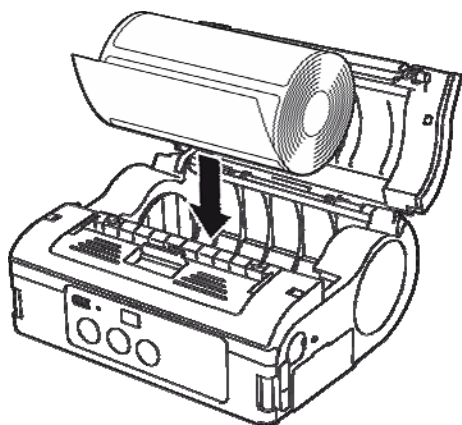
Rys. 17: Odklejanie etykiety

5. Odklej etykiety na brzegu papieru.

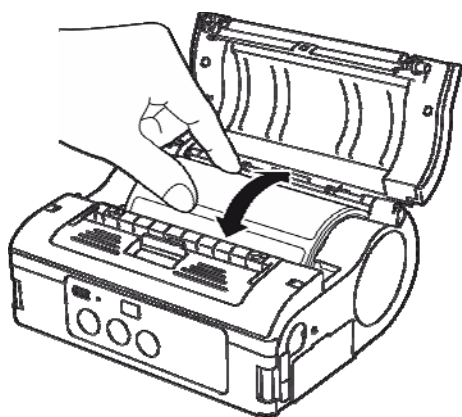


UWAGA!

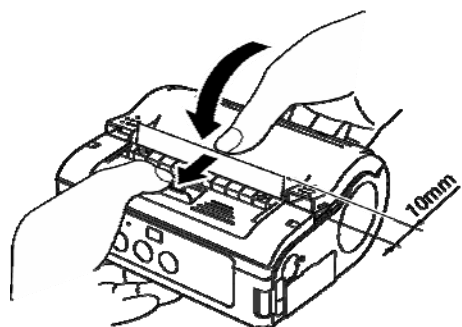
Odklejanie nie jest wymagane dla etykiet ciągłych.



Rys. 18: Zakładanie rolki papieru



Rys. 19: Sprawdzanie obracania się wałka



Rys. 20: Zamknij pokrywę

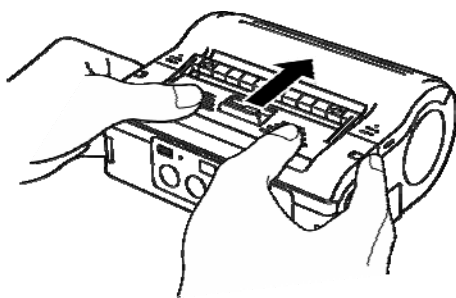
6. Włóż rolkę papieru do drukarki.

**UWAGA!**

Upewnij się, że rolka jest poprawnie ułożona, aby uniknąć blokowania się papieru.

7. Sprawdź, czy rolka obraca się swobodnie przy kręceniu ręką.
8. Jeżeli kręci się z trudem, wyjmij rolkę.
9. Popraw ustawienie prowadnicy jak pokazano powyżej.
10. Ponownie sprawdź czy rolka obraca się z łatwością.

11. Wyciągnij początek etykiety na ok. 10 mm.
12. Pociągnij dźwignię otwierającą/zamykającą w kierunku wskazanym przez strzałkę podczas delikatnego zamykania pokrywy.
13. Gdy używa się ciągłych etykiet, należy nacisnąć przycisk FEED do przesunięcia jednej etykiety,
14. i pociągnąć do góry, aby przeciąć wzdłuż perforacji.
15. Jeśli etykiety zawadzają w oddzielacz podkładu, ponownie załóż etykiety.



Rys. 21: Przesuwanie jednostki oddzielającej podkład do przodu

- Przesuń jednostkę oddzielającą podkład do przodu aż się zatrzyma.

Drukarka jest teraz gotowa do drukowania etykiet w trybie druku z oddzielaniem podkładu.



UWAGA!

Gdy używa się trybu z oddzielaniem podkładu należy przestrzegać powyższej procedury do przełączenia się z trybu druku z oddzielaniem podkładu do druku ciągłego przed zmianą papieru.

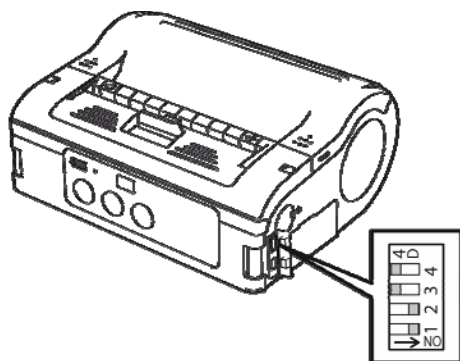
5.3 Ustawienie komunikacji

5.3.1 Informacje Ogólne



UWAGA!

Więcej informacji o tym jak ustawić komunikację znajdują Państwo w załączonej płycie CD.

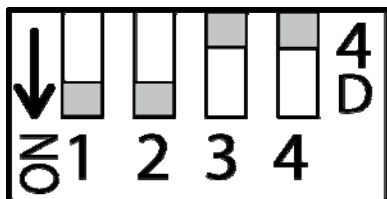


Rys. 22: Przełącznik DIP switch

Złącza interfejsów są wyposażone w przełącznik DIP switch, który może być wykorzystany do konfiguracji danych wyjściowych drukarki.

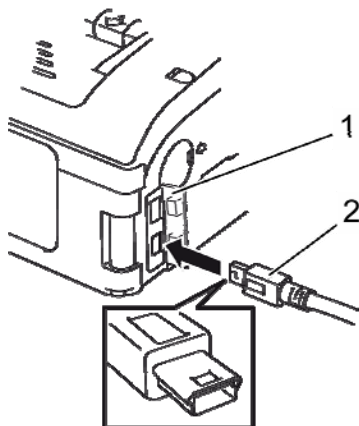
- Otwórz pokrywę portów, aby dotrzeć do przełączników DIP switch.

5.3.2 Podłączenie kabla USB



Rys. 23: Konfiguracja łącza USB

1. Ustaw przełączniki DIP switch jak pokazano:
 - Switch 1 → ON
 - Switch 2 → ON
 - Switch 3 → OFF
 - Switch 4 → OFF



Rys. 24: Podłączenie kabla USB

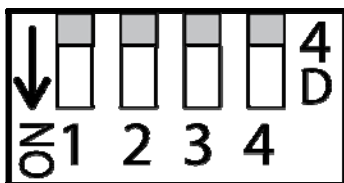
2. Włóż kabel USB (2) do złącza.

**UWAGA!**

Dopasuj strzałkę na złączu kabla USB ze strzałką przy złączu drukarki.

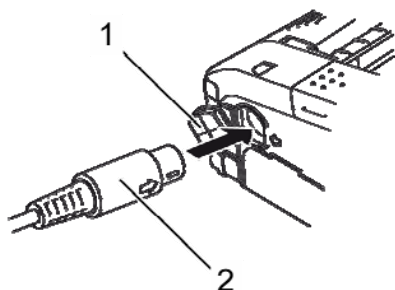
3. Zamknij pokrywę drukarki (1).
4. Podłącz drugi koniec kabla USB do złącza w komputerze PC lub terminala ręcznego.

5.3.3 Podłączenie kabla RS-232C



Rys. 25: Konfiguracja kabla RS-232C

1. Ustaw przełączniki DIP switch jak pokazano:
 - Switch 1 → OFF
 - Switch 2 → OFF
 - Switch 3 → OFF
 - Switch 4 → OFF



Rys. 26: Podłączenie kabla RS-232C

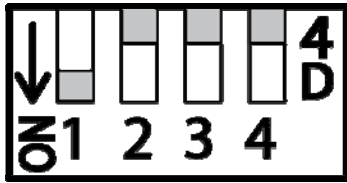
2. Usuń osłonę złącza RS-232C.
3. Włóż kabel RS-232C do złącza.

**UWAGA!**

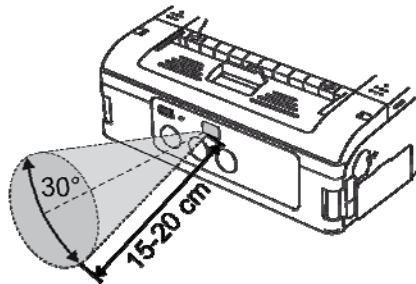
Dopasuj strzałkę na złączu kabla RS-232C ze strzałką przy złączu drukarki.

4. Podłącz drugi koniec kabla RS-232C do złącza w komputerze PC lub terminala ręcznego.

5.3.4 Ustawianie komunikacji w podczerwieni



Rys. 27: Ustawianie komunikacji w podczerwieni



Rys. 28: Zalecana odległość działania

1. Ustaw przełączniki DIP switch jak pokazano:

- Switch 1 → ON
- Switch 2 → OFF
- Switch 3 → OFF
- Switch 4 → OFF

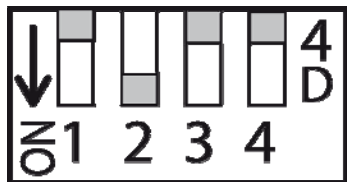
2. Dostosuj pozycję drukarki tak, żeby sygnał podczerwieni nie musiał pokonywać dłuższej odległości niż 20 cm a komputer PC lub ręczny terminal w przestrzeni 30° (kształt stożkowy) ze środka filtra komunikacyjnego.



UWAGA!

Komunikacja w podczerwieni może być zakłócana przez czynniki zewnętrzne (np. bezpośrednie światło słoneczne). Jeśli napotykasz na problemy zmniejsz dystans do filtra komunikatora.

5.3.5 Ustawienie Bluetooth® / Bezprzewodowego LAN



Rys. 29: Ustawianie Bluetooth® / bezprzewodowego LAN

1. Ustaw przełączniki DIP switch jak pokazano:

- Switch 1 → OFF
- Switch 2 → ON
- Switch 3 → OFF
- Switch 4 → OFF

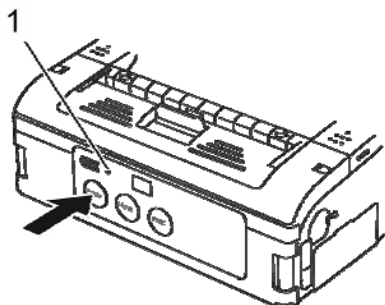
6 Obsługa



UWAGA!

Więcej informacji o tym jak obsługiwać drukarkę znajdują Państwo w załączonej płycie CD.

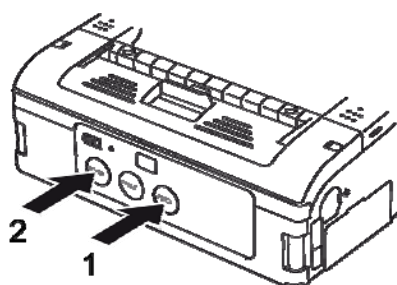
6.1 Włączanie drukarki



Rys. 30: Włączanie drukarki

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk POWER aż dioda STATUS'u (1) zaświeci się na zielono.
2. Zwolnij przycisk POWER.
3. Przyciśnij przycisk POWER ponownie aż dioda STATUS (1) zgaśnie.
4. Zwolnij ponownie przycisk POWER.

6.2 Wydruk testowy



Rys. 31: Wydruk testowy

1. Naciśnij równocześnie przycisk FEED (1) i przycisk POWER (2). Drukarka jest wtedy ustawiona w trybie testowym.
2. Naciśnij przycisk FEED (1) aby wydrukować etykietę testową.
3. Upewnij się, że wydruk testowy zawiera jedynie kompletne znaki i jest dobrej jakości.



UWAGA!

W trybie testowym wyświetlana jest informacja o stopniu naładowania baterii w formie trzech pionowych kresek.

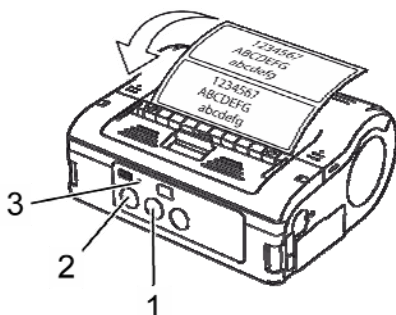
Jeśli wszystkie są widoczne bateria jest w pełni naładowana. Jednak jeśli tylko jedna jest widoczna, należy naładować baterię.

6.3 Drukowanie

Drukarka może być używana do druku stacjonarnego oraz mobilnego.

Następujące przyciski są potrzebne do obsługi drukarki.

Przycisk	Funkcja
POWER	Włączanie drukarki
PRINT	Przełączanie między działaniem online a offline
FEED	Ręczne prowadzenie papieru



Rys. 32: Drukowanie

Gdy drukarka jest włączona i ma założone etykiety, jest gotowa do drukowania.

1. Zaczynaj drukować z komputera PC lub ręcznego terminala. Dioda STATUS świeci się na pomarańczowo.
2. Gdy wydruk jest zakończony przytrzymaj lewy górny róg etykiety, pociągnij w kierunku wskazanym przez strzałkę i odetnij etykietę.

Jeśli kolejna etykieta nie jest drukowana postąp jak następuje:

1. Gdy drukarka jest w trybie online, naciśnij przycisk PRINT (2) aby przeszła w tryb offline. Dioda STATUS'u się wyłączy.
2. Naciśnij przycisk FEED (1) aby ręcznie wysunąć etykiety.
3. Gdy papier się zatrzyma, pociągnij go w kierunku wskazanym przez strzałkę, aby odciąć etykietę.
4. Naciśnij przycisk PRINT (2) aby z powrotem włączyć tryb online.

Dioda STATUS (3) zapali się na zielono. Drukarka jest gotowa do ponownego drukowania.

7 Utylizacja drukarki

Należy utylizować drukarkę w sposób określony przez regulacje kraju.



UWAGA!
Zagrożenie środowiska w razie nieprawidłowej utylizacji!

Urządzenia elektryczne i ich akcesoria podlegają specjalnej procedurze utylizacji i mogą być utylizowane jedynie przez certyfikowane firmy zajmujące się utylizacją odpadów i śmieci.

Oświadczenie WEEE/RoHS

SATO jest zaangażowane w odpowiedzialne postępowanie, jako korporacyjny obywatel świata. Rozumiemy wagę marketingu, projektowania, produkcji i dystrybucji produktów o niskiej szkodliwości dla środowiska.

W całej firmie podjęto projekty wprowadzające inicjatywy zarówno Utylizacji Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE) oraz Ograniczenia Substancji Niebezpiecznych (RoHS).

Wszystkie produkty wprowadzone na rynek po 1 lipca 1 2006 firmy SATO spełniają wymagania dyrektyw EU 2002/96/EG (Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych) oraz 2002/95/EG (RoHS = Redukcja szkodliwych substancji w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych).

Wszystkie produkty są odpowiednio oznaczone.

Akumulatory / baterie

Akumulatory i baterie zawierają toksyczne metale ciężkie. Są zaliczane do odpadków niebezpiecznych i muszą być utylizowane przez certyfikowaną firmę gospodarki odpadami.

8 Konserwacja

Urządzenie musi być czyszczone codziennie.



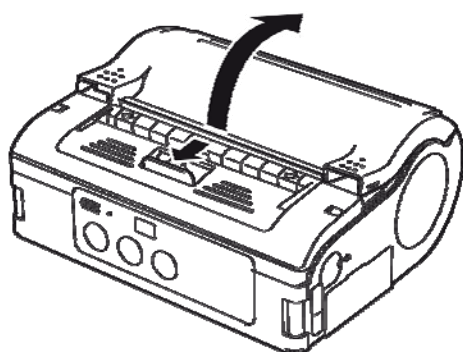
NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo dla życia przy narażeniu na działanie prądu!

Wyłącz urządzenie i odłącz kabel zasilający zanim zaczniesz czyszczenie.

Wyjmij baterie z urządzenia.

Czyszczenie



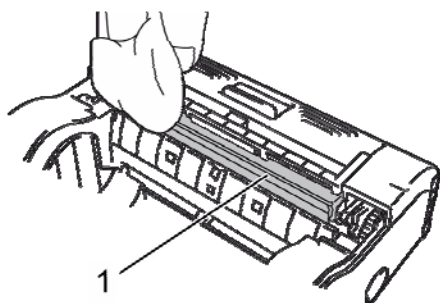
Rys. 33: Otwieranie pokrywy drukarki

1. Aby otworzyć pokrywę przesunąć dźwignię w kierunku wskazanym przez strzałkę.



UWAGA!

Gdy jest w trybie druku z oddzielaniem podkładu, najpierw przesunąć jednostkę oddzielającą do pozycji druku ciągłego.



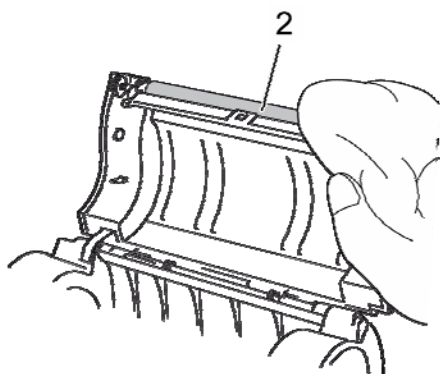
Rys. 34: Rolka oddzielająca

2. Czyścić rolkę oddzielającą (1) oraz wałek (2) szmatką zamoczoną alkoholem.



UWAGA!

Nie używać rozcieńczalnika, benzenu ani nafty oczyszczonej.



Rys. 35: Czyszczenie wałka

9 Rozwiązywanie problemów

Status drukarki jest pokazywany przez diodę STATUS'u i dźwięk brzęczyka.



UWAGA!

Nie wolno rozmontowywać urządzenia!

W razie wątpliwości należy skontaktować się z Obsługą Klienta lub lokalnym przedstawicielem SATO.

STATUS LED	Dźwięk brzęczyka	Tryb	Możliwa przyczyna	Poprawka
Włączony LED (czerwona)		Wszystkie	Wyczerpana bateria	Ładuj baterię
LED migający co 2 sekundy	Długo	Online	Zakłócenia W-LAN / Bluetooth	→ Obsługa Klienta
Włączony LED (czerwona)		Po włączeniu zasilania	Błąd odczytu/zapisu w Flash ROM	→ Obsługa Klienta
LED migający na zmianę na zielono/czerwono co 2 sekundy	Długo	Online	Uszkodzony przewód w głowicy	→ Obsługa Klienta
LED migająca co 0.5 sekundy	Trzy krótkie sygnały	Online	Otwarta pokrywa drukarki	Zamknij pokrywę
			Label roll missing	Założ nową rolkę etykiet
			Błąd czujnika	Dostosuj typ czujnika Popraw rolkę
LED miga na zielono co 1 sekundę	Długo	Online	Błąd komunikacji	Sprawdź komunikację i podłączenia kabli
LED migająca na zielono co pół sekundy	Długo	Online	Bufor prawie pełny	Wstrzymaj transmisję danych, poczekaj aż pamięć bufora się zwolni, zwolnij pozostałe dane do transmisji
LED migająca co 4 sekundy	Długo	Online	Przepełniony bufor Złe warunki komunikacji	Sprawdź warunki komunikacji
LED migająca na zielono co 4 sekundy		Wszystkie	Tryb uśpienia	Przyciśnij jakikolwiek przycisk
Wzorkowe świecenie LED co 1 sekundę (czerwone-wyłączone-zielone-wyłączone)		Wszystkie	Przegrzanie głowicy ochrona włączona	Automatycznie wyłączane, gdy głowica się wychłodzi
LED migająca na zmianę na zielono/pomarańczowo co pół sekundy		Online	Drukowanie z ręcznym oddzielaniem podkładu	Naciśnij przycisk PRINT aby wydrukować jedną etykietę

10 Dane techniczne

10.1 Informacje Ogólne

Przedmiot	Wartość	Jednostka
Waga (maksymalna)	750	g
Głębokość	76	mm
Szerokość	170	mm
Wysokość	134	mm

10.2 Wartości połączenia

Podłączenie Elektryczne

Przedmiot	Wartość	Jednostka
Zmiana napięcia	100	V
Baterie		
Bateria Litowo-jonowa	1,700	mAh

10.3 Warunki Działania

Wymagania Otoczenia

Przedmiot	Wartość	Jednostka
Zakres temperatur (działania)	-15...+50 (WLAN 0°...50°C)	°C
Zakres temperatur (przechowanie)	-25...+60	°C
Względna wilgotność, bez kondensacji	20...80	%

10.4 Emisje

Przedmiot	Wartość	Jednostka
Emisja hałasu	≤ 70	dB(A)

10.5 Inne specyfikacje

Ogólne Informacje

Modele	MB 400i / MB 410i
Metoda druku	Druk termiczny
Wałki	Nawój zewnętrzny, max. 67 mm średnicy
Typ czujnika	Czujnik odbiciowy (znacznik), typ prześwietu (przerwy), LTP (label taken sensor)

Właściwości druku

Przedmiot	Model	Wartość	Jednostka
Rozdzielczość	MB 400i	203	dpi
		8	pkt/mm
	MB 410i	305	dpi
		12	pkt/mm
Przedmiot	Wartość		Jednostka
Rozmiar etykiety (podkład i wysokość znacznika)	Standard		
	Szerokość	50 - 111 (53 - 114)	mm
	Wysokość	25 - 297 (28 - 300)	mm
	Odklejane		
	Szerokość	50 - 111 (53 - 114)	mm
	Wysokość	25 - 182 (28 - 185)	mm
	Ciągłe		
	Szerokość	53 - 107	mm
	Wysokość	28 - 182	mm
	Obszar wydruku	Maksymalna szerokość	104
Wysokość		160	mm
Maksymalna prędkość druku	Maksimum	103	mm/s
	Tryb druku z oddzielaniem podkładu	75	mm/s

11 Spis

A		
Akumulatory.....	26	
B		
Baterie.....	10, 26	
Bezpieczeństwo.....	8	
Bezprzewodowy-LAN.....	23	
Bluetooth®.....	23	
C		
Części i funkcje.....	12	
Czyszczenie.....	27	
D		
Dane Techniczne.....	29	
Drukowanie.....	25	
Działanie.....	24	
E		
Emisje.....	29	
G		
Gwarancja.....	6	
H		
Hałas.....	29	
I		
Informacje o transporcie.....	11	
Inne specyfikacje.....	30	
K		
Konserwacja.....	27	
Kontakt.....	6	
L		
Łączność		
Kabel RS-232C.....	22	
Łączność		
Kabel.....	15	
Kabel USB.....	22	
Urządzenie i zestaw baterii.....	14	
Ładowanie baterii.....	14	
N		
Niebezpieczeństwa.....	10	
Niewłaściwe używanie.....	9	
O		
Obsługa Klienta.....	6	
Odłączanie kabla zasilającego.....	15	
Odpowiedzialność.....	5	
Oświadczenie WEEE/RoHS.....	26	
P		
Prąd.....	10	
Prawo Autorskie.....	6	
Prosta Gilotyna.....	11	
Przechowanie.....	11	
Przegląd.....	12	
R		
Rozwiązywanie problemów.....	28	
S		
Skrócona Instrukcja.....	5	
Symbole w tej instrukcji.....	7	
T		
Transport i składowanie.....	11	
Tryb druku ciągłego.....	16, 17	
Tryb druku z wydzielaniem etykiet.....	16, 19	
U		
Ustawianie trybu druku.....	16	
Ustawienie i rozpoczęcie działania.....	14	
Ustawienie komunikacji.....	21	
Ustawienie komunikacji w podczerwieni.....	23	
Utylizacja	26	
Użytkowanie.....	8	
W		
Wartości do podłączenia.....	29	
Warunki Działania.....	29	
Wkładanie baterii.....	14	
Włączanie.....	24	
Wydruk testowy.....	24	
Z		
Zakładanie etykiet.....	16	
Zawarte akcesoria.....	13	

